Papiery Rodzinne J.B. Zaleskiego



Opr. „Starodruk" 1960r.

По Указу Его Императорского Величества.—



Выпись изъ метрической объ окрещенныхъ Ставищанского прихода за 1802 г. книги, въ Архивѣ Консисторіи хранящейся слѣдующаго содержанія:

Съ Латинского

„ Лѣта Господня тысяча восемсотъ второго мѣ-
„ сяца Февраля третьяго дня. Я Сымонъ Квятков-
„ скій викарный Ставищанскаго приходскаго Костела
„ окрестилъ дитя по имени Іосифъ. Благородныхъ
„ Лаврентія и Марьянны изъ Буркатовъ Земскихъ
„ Чесниковъ Смоленскихъ, законныхъ супруговъ сына,
„ родившагося второго числа тогожъ мѣсяца. Вос-
„ пріемниками при Св: крещеніи были: Благород-
„ ные: Илья Земской Чесникъ Смоленскій съ Анною
„ Земского женою Смоленского Чесника."—

Что сія метрическая выпись изъ вышеозначенного прихода, на Латинскомъ языкѣ писанного книгою, Высочайше

№ 3131.

учрежденною Коммисіею обревизованной
прошнурованной и припечатанной во
всемъ вѣрна, равно какъ самая книга, такъ
и ставка сей записи никакому сомнѣнію
неподлежатъ; въ томъ согласно рапорту
Настоятеля Ромашевскаго прихода отъ
26 Мая сего года за №34. Луцко-Жито-
мирская Римско-Католическая Духов-
ная Консисторія выдавая, надлежаще
засвидѣтельствуетъ.- Іюня 11. дня 1886 года г. Жи-
томиръ.-

Засѣдатель Каноникъ [illegible]



И. д. Секретаря [illegible]

Столоначальникъ [illegible]

Z [illegible]

[illegible] Księgi metrycznych [illegible] Parafii Stawiszcze z r. 1802 zachowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, 3 lutego, Ja Simeon Kwiatkowski, [illegible] Kościoła Parafialnego w Stawiszczach, [illegible] Józef [illegible] Wawrzyńca i Marii [illegible], z domu Burkat Zaleskich [illegible] smoleńskich, [illegible] małżonków, ~~[illegible]~~ syna urodzonego 2 t. m. [illegible] Sakramentu ~~[illegible]~~. Rodzice [illegible] byli: [illegible] Eliasz[1] Zaleski, cześnik smoleński i [illegible] [2] Zaleska, żona cześnika smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów parafii, napisany po łacinie, [illegible] Komisję ustanowioną Najwyższym Rozkazem podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkim ~~tak~~ ~~w~~ z aktem wpisanym w księdze ~~[illegible]~~ aktu i ~~[illegible]~~ książki nie podlega żadnemu [illegible] ~~[illegible]~~ tej kopii.

W[illegible] na ~~[illegible]~~ prośbę [illegible] 26 maja bieżącego roku [illegible] podświadcza go ~~jego~~ ~~[illegible]~~ należycie.

[illegible] 185[illegible] r.

[illegible]

Pełnomocnik [illegible]

(L.S.)

(1) Eliasz Zaleski; brat starszy Bohdan, Kawaler

(2)

Tłómaczenie z rossyjskiego

Z rozkazu Jego Cesarskiej Mości.

Wyciąg z ksiąg metrycznych Parafii Stawiszcze z r. 1802, przechowanych w Archiwach Konsystorza, następującej treści:

Z Łacińskiego:

Roku 1802, trzeciego Lutego, Ja Simeon Kwiatkowski, Wikary Kościoła Parafialnego w Stawiszczach, chrzciłem dziecko imienia Józef, syna szlachciców Wawrzyńca i Maryi Anny, z domu Burkat, Zaleskich, Cześników Smoleńskich, ~~bez~~ prawnych małżonków, syna urodzonego 2go tegoż miesiąca. Rodzice chrzestni do Stgo Sakramentu byli: Szlachcic Eliasz Zaleski, Cześnik Smoleński i Anna Zaleska, żona Cześnika Smoleńskiego.

Niniejszy wypis z aktów Parafii, napisany po Łacinie, rejestrowany i sprawdzony przez Komissię ustanowioną Najwyższym Rozkazem, podpisany i opieczętowany jest zgodny we wszystkiem z aktem wpisanym w księdze, a autentyczność aktu i książki nie podlega żadnemu wątpieniu.

Wydając na żądanie Proboszcza Parafii Kryszczewskiej z dnia 26 Maja bieżącego roku, n. 39, Konsystorz Łucki-Żytomierski poświadcza go należycie.

11go Czerwca 1886 r. Miasto Żytomierz

podpisano: Kanonik Chapurski

Pełniący obowiązki Sekretarza: Nesterenko.

(L.S.)

Tłomaczenie z rosyjskiego

[illegible]

D'après l'Oukase de Sa Majesté Impérial

Extrait des registres matriculaires des baptêmes de la paroisse Stawiszcze qui se conservent ~~dans~~ aux Archives du Consistoire. de la teneur suivante:

Du latin:

4 L'an mil huit cent deux mois Février troisième jour. Moi, Siméon Kwiatkowski vicaire de l'église paroissiale à Stawiszcze j'ai batisé l'enfant du nom Joseph, de nobles Laurent et Marie Anna Marianne née Bourkat Zaleski échançons (czesnik) de Smolensk, époux légitimes, fils, né le deux quantième de ce mois. Les parrains au St Sacrément étaient Noble Elie Zaleski échanson de Smolensk et Anne Zaleska épouse de l'échanson de Smolensk."

Que le present extrait de la dite paroisse écrit en latin ~~est~~ enregistré au dossier et vérifié par la Commission établie par l'ordre suprême paraphé et muni des sceaux, est en tout conformes tant au l'article inscrit dans le dit dossier et que l'autenticité de l'article et de dossier est constaté sans nul doute, en tout cela, d'après le rapport du curé (sur la demande) de la paroisse Krzyżczew du 26 Mai l'an présent Nr 39 le consistoire Luck-Zitomir a ordoné de donner cet extrait Juin 11me jour 1886. Ville Zitomir – Le chanoine Chapowski Sécrétaire Nesterenko –

(L.S.))

M

Monsieur Bohdan Zalesky, Nonce à la Diète de Pologne, a l'honneur de vous faire part de son mariage avec Mademoiselle Sophie-Anne Rosengardt.

Le 28 Novembre 1846.

Lith. Falyart, galerie Montmartre, 8 Panoramas, Paris

M

Monsieur **Bohdan Zalesky**, Nonce à la Diète de Pologne a l'honneur de vous faire part de son mariage avec Mademoiselle Sophie Anne **Rosengardt**.

Le 28 Novembre 1846.

M

Monsieur et Madame Rosengardt ont l'honneur de vous faire part du mariage de Mademoiselle Sophie Anne **Rosengardt**, leur fille, avec Monsieur **Bohdan Zalesky**, Nonce à la Diète de Pologne.

Le 28 Novembre 1846.

M

Monsieur et Madame Rosengardt ont l'honneur de vous faire part du mariage de Mademoiselle Sophie Anne **Rosengardt**, leur fille, avec Monsieur **Bohdan Zalesky**, Nonce à la Diète de Pologne.

Le 28 Novembre 1846.

+

Le vingtcinq Mars mil huit cent quarante huit, a été ondoyé en la — maison paternelle, pour cause de danger de mort, par moi prêtre soussigné un garçon né le même jour, et nommé Joseph Marie Dieudonné, fils de Joseph Dieudonné Zaleski homme de lettres, et de Sophie Rosengart son épouse légitime, demeurant rue des Batignolles n° 8 aux Batignolles, en présence du père, et de Joseph Zaleski son cousin germain demeurant dans la même maison qui ont signé avec nous.

Paris ce 25 mars 1848.

144

Jérôme Kajsiewicz prêtre du Diocèse de Paris, aumônier polon

Joseph Dieudonné (Bohdan) Zaleski.

Joseph Zaleski

Y. Lehuin [illegible]
prêtre

Paroisse de Ste Marie
des Batignolles-Monceaux
ce 31 Mars 1848 —



Copie de l'Acte:

+ M.

Vous êtes prié d'assister au Convoi, Service et Enterrement de M. Joseph Zaleski, major polonais, chev. de la Légion d'Honneur, et Médaille de St Hélène, décédé le 8 Février 1864 à l'âge de 55 ans, muni des Sacrements de l'Église en son domicile Place de la Promenade 2 rue Batignolles, qui se feront le Mercredi 10 courant à midi précis, en l'Église Ste Marie sa paroisse.

On se réunira à la Maison Mortuaire

De profundis.

De la part de ses proches parents, de M. et Mme Jan Bohdan Zaleski et leurs enfants, de M. et Mme Thekla [illegible] et leurs enfants et de ses nombreux parents et amis.

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Mercredi
26 février 1868 à 11h. Mercredi des Cendres

Exhumation du corps du caveau polonais, prévue le samedi 11 avril 1868 à 11 heures
(veille de Pâques)

Monsieur Jehan Zaleski et ses enfants
[ont] l'honneur de vous faire part de la perte
[dou]loureuse qu'ils viennent de faire en la personne
[de] Madame Sophie Zaleska ~~[illegible]~~ épouse
[e]t mère, décédée à St Étienne, le 23 février 1868,
[à] l'âge de 44 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

Priez pour le repos de son âme.

Joséphine Anna Zénaïde Catarina O'Kimaye [illegible] née Zaleska, décédée à Villepreux (Seine et Oise) le 22 Décembre 1873 à 10 h du matin à l'âge de 24 ans, inhumée au cimetière Montmartre à Paris le 24 Dec. veille de Noël.



We Środę, dnia 24-go Lutego 1869 roku odbędzie się w Kościele Wniebowzięcia (de l'Assomption) o godzinie *jedenastej i pół* bez opóźnienia, nabożeństwo doroczne za duszę s. p. ZOFII BOHDANOWEJ ZALESKIEJ na które owdowiały małżonek wraz z dziećmi swojemi łaskawych Rodaków zaprasza.

Monsieur H. B[illegible]ticke —

M

Monsieur Bohdan Zaleski et ses enfants ont l'honneur de vous faire part de la perte douloureuse qu'ils viennent de faire en la personne de

Madame Sophie Zaleska,

leur épouse et mère, décédée à St Etienne, le 23 Février 1868 à l'âge de 44 ans munie des Sacrements de l'Eglise.

Priez pour le repos de son âme

M

Monsieur J. Bohdan Zaleski a l'honneur de vous faire part du mariage de Mademoiselle Josephine Zaleska, sa fille, avec Monsieur le Docteur Alexandre Okinczyc.

Hyères, (Var), le 29 Avril 1871.

M

Monsieur J. Bohdan Zaleski a l'honneur de vous faire part du mariage de Mademoiselle Joséphine Zaleska, sa fille, avec Monsieur le Docteur Alexandre Chinczyc.

Hyères, Var, le 29 Avril 1871.

35

M

Le Docteur Alexandre Okińczyc
a l'honneur de vous faire part de son
mariage, avec Mademoiselle Joséphine
Zaleska.

Hyères, Var, le 29 Avril 1871.

32.

M.

Le Docteur Alexandre Okińczyc a l'honneur de vous faire part de son mariage, avec Mademoiselle Joséphine Zaleska.

Hyères, (Var). le 29 Avril, 1871.

33



Vous êtes prié d'assister aux Convoi, Service et Enterrement de

MONSIEUR JOSEPH-BOHDAN ZALESKI

Ancien Nonce à la Diète de Pologne
Lieutenant dans l'ancienne armée polonaise, Officier de l'Ordre « Virtuti Militari »
Président honoraire de l'Association polonaise des Imposés volontaires
Membre du Conseil d'administration de l'Ecole polonaise

Décédé, muni des Sacrements de l'Église, à Villepreux (Seine-et-Oise), le 31 mars 1886, à l'âge de 84 ans,

Qui se feront le Vendredi 2 Avril 1886, à midi *très précis*, à Paris, en l'Église de l'Assomption, rue Saint-Honoré, 263.

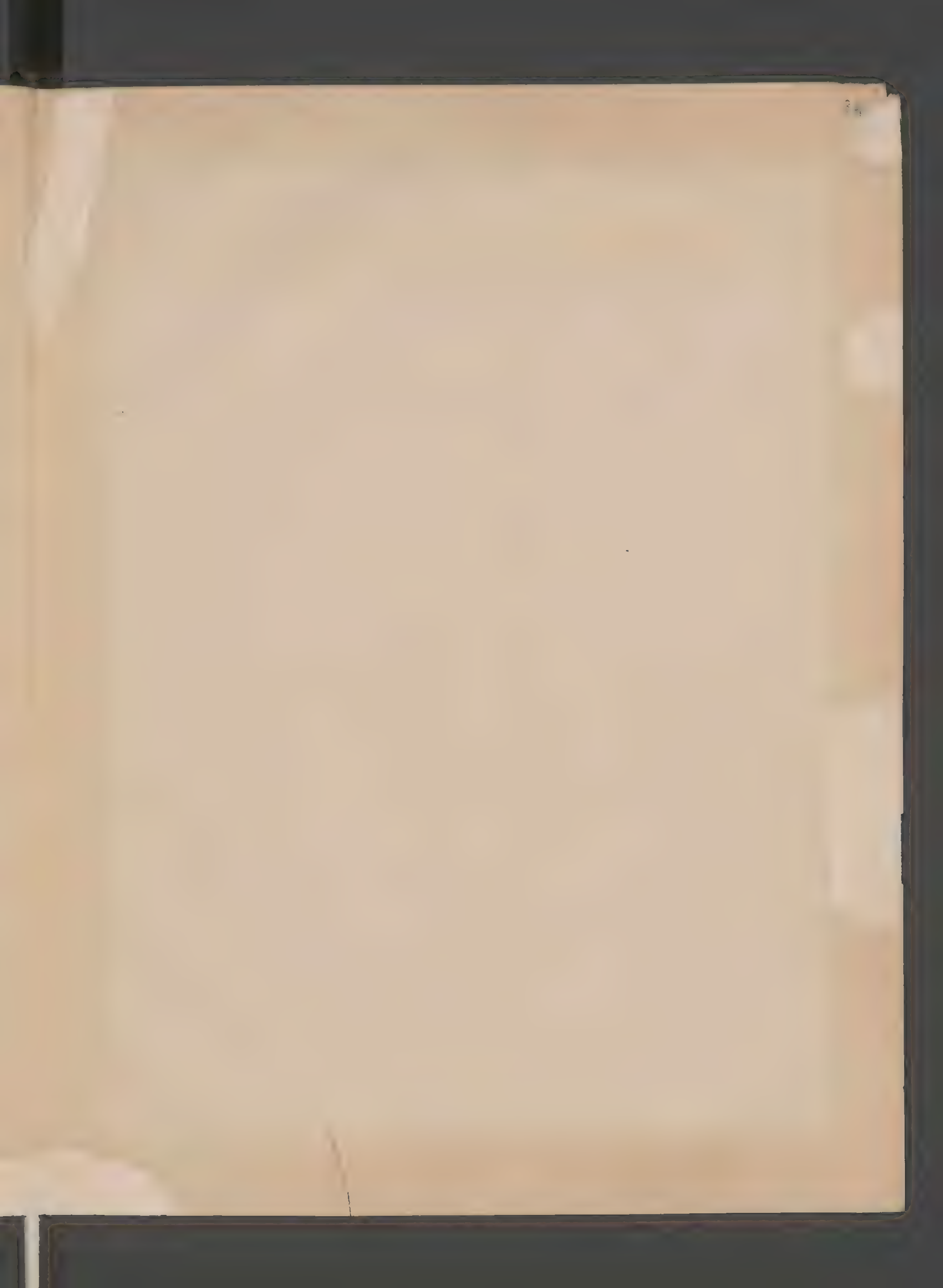
On se réunira à l'Eglise de l'Assomption

DE PROFUNDIS

De la part de Monsieur et Madame MARIUS ZALESKI, de Messieurs DENIS et CHARLES ZALESKI, ses fils et belle-fille ; de Mademoiselle BOGDANE OKINCZYC, de Monsieur MARIUS ZALESKI, de Mademoiselle EMILIE ZALESKI, ses petits-enfants ; de Madame veuve OKINCZYC et ses enfants ; de ses parents et amis.

L'inhumation aura lieu au Cimetière de Montmartre

Paris. — Imprimerie E. MARCILLY, 93, rue de Rennes.



M

Monsieur Alexandre Okinczyc, Mademoiselle Bogdam Okinczyc; Monsieur Bogdam Zaleski; Messieurs Marian, Denis et Charles Zaleski, Monsieur Félix Okinczyc,

Ont l'honneur de vous faire part de la perte douloureuse qu'ils viennent de faire en la personne de Madame Joséphine Anna-Césarine-Denise Okinczyc, née Zaleska, leur épouse, mère, fille, sœur et cousine, décédée à Villepreux (Seine et Oise), le 22 Décembre 1873, à l'âge de 24 ans, munie des Sacrements de l'Église.

Priez pour elle.

Le Service funèbre aura lieu à l'Église de Villepreux, le Mercredi 24 Décembre 1873, à 9 heures très précises du matin.

L'Inhumation aura lieu au Caveau de famille au Cimetière Montmartre à Paris, le même jour à 3 heures précises.

Les amis de la famille sont priés de se réunir à la porte du Cimetière.

Administration spéciale des Funérailles, 70, rue des Saints-Pères, Henri de Borniol, Directeur



Vous êtes prié d'assister aux Convoi, Service et Enterrement de

Monsieur Joseph-Bohdan ZALESKI

Ancien Nonce à la Diète de Pologne
Lieutenant dans l'ancienne armée Polonaise
Officier de l'Ordre Virtuti Militari
Président honoraire de l'Association Polonaise des Imposés volontaires
Membre du Conseil d'Administration de l'École Polonaise

décédé à Villepreux (Seine-et-Oise), le 31 Mars 1886, dans sa 85e année, qui se feront à Paris, le vendredi 2 avril, à l'Église Polonaise de l'Assomption, 263, rue St-Honoré, à midi précis.

L'inhumation aura lieu au cimetière Montmartre

On se réunira à l'Église

De Profundis

De la part de M. Marius ZALESKI; de MM. Denis et Charles ZALESKI, ses fils; Mlle Bogdane OKINCZYC; MM. Marius et Émilie ZALESKI, ses petits-enfants; Mme veuve Anna OKINCZYC et ses fils.



Vous êtes prié d'assister aux Convoi, Service et Enterrement de

Monsieur Joseph-Bohdan ZALESKI

Ancien Nonce à la Diète de Pologne
Lieutenant dans l'ancienne armée Polonaise
Officier de l'Ordre Virtuti Militari
Président honoraire de l'Association Polonaise des Imposés volontaires
Membre du Conseil d'Administration de l'École Polonaise

décédé à Villepreux (Seine-et-Oise), le 31 Mars 1886, dans sa 85e année, qui se feront á Paris, le vendredi 2 avril, à l'Église Polonaise de l'Assomption, 263, rue St-Honoré, à midi précis.

L'inhumation aura lieu au cimetière Montmartre

On se réunira à l'Église

De Profundis

De la part de M. Marius ZALESKI; de MM. Denis et Charles ZALESKI, ses fils; Mlle Bogdane OKINCZYC; MM. Marius et Émilie ZALESKI, ses petits-enfants; Mme veuve Anna OKINCZYC et ses fils.

40



Vous êtes prié d'assister aux Convoi, Service et Enterrement de

Monsieur Joseph-Bohdan ZALESKI

Ancien Nonce à la Diète de Pologne
Lieutenant dans l'ancienne armée Polonaise
Officier de l'Ordre Virtuti Militari
Président honoraire de l'Association Polonaise des Imposés volontaires
Membre du Conseil d'Administration de l'École Polonaise

décédé à Villepreux (Seine-et-Oise), le 31 Mars 1886, dans sa 85e année, qui se feront à Paris, le vendredi 2 avril, à l'Église Polonaise de l'Assomption, 263, rue St-Honoré, à midi précis.

L'inhumation aura lieu au cimetière Montmartre

On se réunira à l'Église

De Profundis

De la part de M. Marius ZALESKI; de MM. Denis et Charles ZALESKI, ses fils; Mlle Bogdane OKINCZYC; MM. Marius et Émilie ZALESKI, ses petits-enfants; Mme veuve Anna OKINCZYC et ses fils.

41



We Czwartek, dnia 31go Marca 1887 roku, jako w rocznicę śmierci ś. p.

Józefa Bohdana ZALESKIEGO

odbędzie się o godzinie 12ej (bez opóźnienia), w kościele Wniebowzięcia N. Maryi P. (de l'Assomption, rue St-Honoré, No 263), żałobne nabożeństwo, na które rodzina najuprzejmiej Szanownych Rodaków zaprasza.

WIECZNY ODPOCZYNEK RACZ MU DAĆ PANIE!

Paryż, dnia 21-go Marca 1887 r.

Druk. S. Nieciuńskiego, ul. Parcheminerie, 18.

K. 42.

4. VI. 1954. [illegible]

Prezydujący w Senacie
i
Marszałek Izby Poselskiej

Mają honor uwiadomić JW. Jana Bogdana Załuskiego, iż wybór Jego na posła z powiatu Taraszczańskiego, na dzisiejszem posiedzeniu Izb Sejmowych połączonych jednomyślnie zatwierdzony został; z tem jednakże zastrzeżeniem, iż po uprzątnieniu z nieprzyjaciół powiatu Taraszczańskiego oswobodzeniu, o zatwierdzenie wyboru swego przez Sejmik stosownie do przepisów prawa osobiście postarać się winien. Wzywają go przeto do zajęcia miejsca między Reprezentantami Narodu, i do podpisania trzech najważniejszych aktów teraźniejszego Sejmu nadzwyczajnego, jako to:

1. Protokułu posiedzenia Izby Poselskiej z d. 18 Grudnia r.z. na którem rewolucya za narodową uznaną została.
2. Akta odpadnięcia od tronu polskiego Cesarza Mikołaja I. i jego następców, z d. 25 Stycznia r.b.
3. Manifestu odezwy i aktu przysięgi z d. 3 Lutego r.b.

W Warszawie d. 5 Lipca 1831 r.

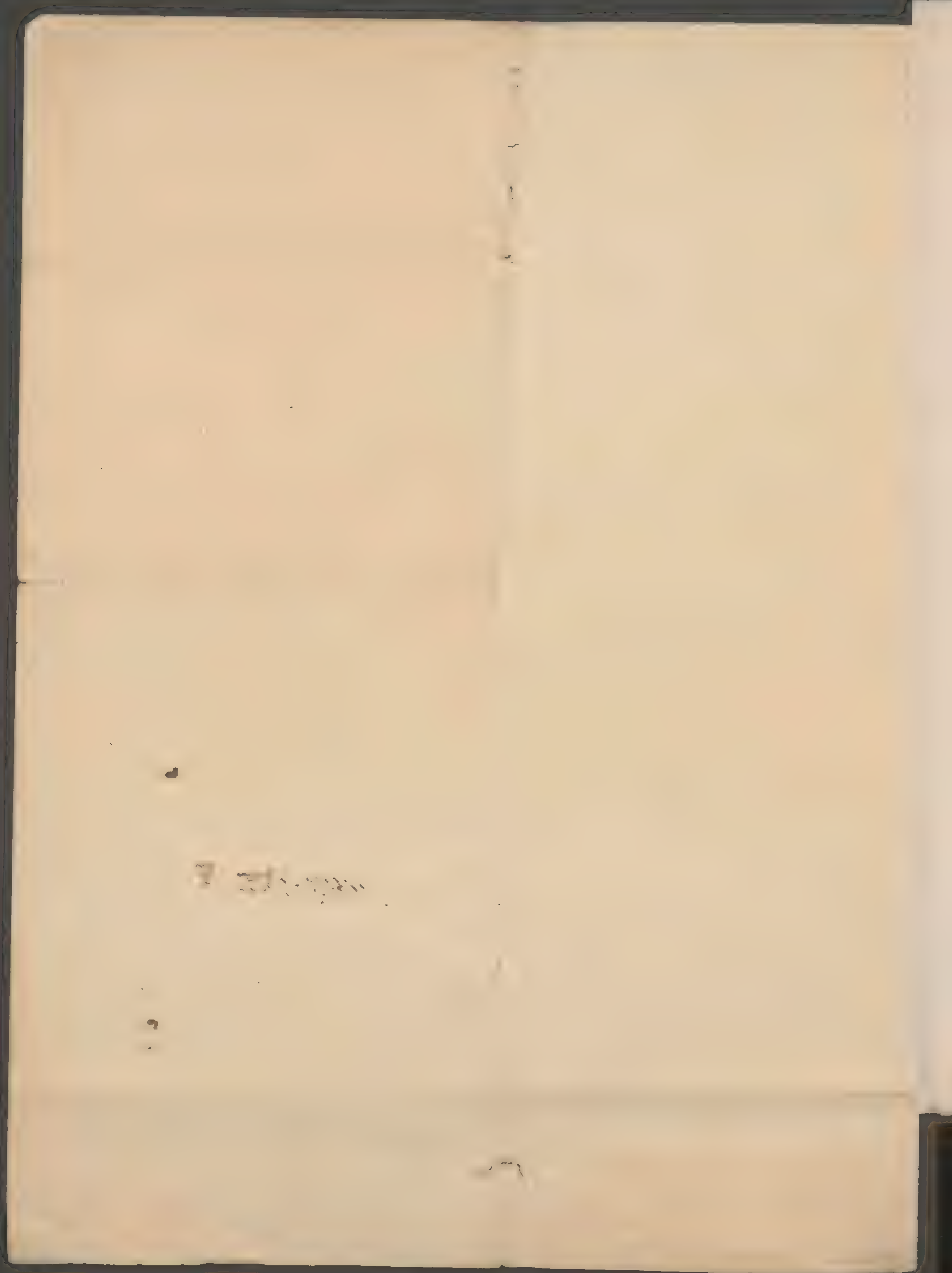
Marszałek Izby Poselskiej
Władysław Ostrowski

Prezydujący w Senacie
M. Kochanowski

Sekretarz Izby Poselskiej
J. Mostrowski

Sekretarz Senatu
Niemcewicz

N° 429.



IV. Uwiadomienie o zatwierdzeniu wyboru poselskiego Bohdana

Prezydujący w Senacie

Marszałek Izby Poselskiej

Mam honor uwiadomić JW. Pana Bohdana Zaleskiego iż wybór jego na posła z powiatu Taraszczańskiego na dziewiątem posiedzeniu Izb Sejmowych połączonych jednomyślnością zatwierdzony został, z tem jednakże zastrzeżeniem iż po uprzątnięciu z nieprzyjaciół powiatu Taraszczańskiego oswobodzeniu, o zatwierdzenie wyboru swego przez sejmik, stosownie do przepisów prawa dobyty, postarać się winien. Wzywając go przeto do zajęcia miejsca między reprezentantami narodu i do podpisania aktów najważniejszych teraźniejszego Sejmu już uprzednio, jako to:

1° Protokołu posiedzenia Izby Poselskiej z d. 18 Grudnia r. z. na którem rewolucya za narodową uznaną została.

2° Aktu odprzysiężenia od tronu Polskiego Cesarza Mikołaja i jego następców,

2 d. 25 Stycznia r. b.
3 Nakoniec Roczwy i aktu przysięgi z d.
3 Lutego r. b.

W Warszawie d. 5 Lipca 1831 r.

Marszałek Izby Poselskiej
Władysław Ostrowski.

Prezydujący w Senacie
Kochanowski

Sekretarz Izby Poselskiej
J. Potworowski

Sekretarz Senatu
Niemcewicz

No. 429.

N° 3,372. w Płocku dnia 25. M^{ca} Września 1831.

Szef Sztabu Głównego

Do

Pana Żulenskiego Józefa Podporucznika Pułku 1^{go} Strzelców Pieszych.—

Zawiadamiam Pana Podporucznika ——
iż Naczelny Wódz Siły Zbroyney Narodowey zaszczycił go Ozdobą Krzyża Woyskowego Złotego na którą Patent w zwykłey formie później odbierzesz.—

Generał Brygady
[illegible]

N: 3372, w Płocku, d. 25 Września 1831.

Szef Sztabu Głównego
do Pana Załęskiego Józefa, Podporucznika
Pułku 1go Strzelców Pieszych.

Zawiadamiam Pana Podporucznika iż Naczelny Wódz Siły Zbrojnej Narodowej zaszczycił go ozdobą krzyża Wojskowego Złotego na którą patent w należytej formie później odbierzesz

Jenerał Brygady
[illegible]

N° 2.

Do Szanownego Rodaka

Bohdana Zaleskiego.

W mocy artykułu VII §. a. Uchwały z d. 13 Czerwca 1841 r., dotyczącej Ukonstytuowania się Opieki nad Biblioteką Instytutu polskiego na teraz w Wersalu założoną, zapraszam Cz. Obywatela Bohdana Zaleskiego [illegible] na Opiekuna czynnego wspomnionej Instytucyi, a to w całem [illegible] tego zaszczytu [illegible] jako znanego mi z gorliwości i patryotyzmu, jak niemniej ze światła i znajomości [illegible] – [illegible] mi do tej czynności od wszystkich Członków Bibliotecznej Opieki upoważnienie otrzymawszy, zatwierdzam podpisem – Działo się d. 10. Stycznia r. 1843 w Wersalu przy [illegible].

Wojewoda A. Ostrowski 1szy opiekun
Jen. b. D. Gw. Nar. Warsz. –

Wpisane do Akt Biblioteki pol. w Wersalu
A. Klimaszewski
konserwator bibl. pol. i sekretarz.

POLICE GÉNÉRALE DE FRANCE.

Passe-port à l'Etranger, valable pour un an.

DÉPARTEMENT des Bouches du Rhône

Registre 46. N. 164.

SIGNALEMENT.

Agé de 34 ans,
taille d'un mètre 65 centimètres
(pieds pouce),
cheveux Châtains
front haut
sourcils Châtains
yeux bleus
nez gros
bouche moyenne
barbe [illegible]
menton rond
visage ovale & plein
teint [illegible]

SIGNES PARTICULIERS.
quelques grains de petite vérole au visage.

Signature du Porteur:
Bohdan Zaleski

№ 1918. Visto alla Polizia [illegible] Civitavecchia li 12. Maggio 1837. Buono ad imbarcarsi per Marsiglia valido a partire entro cinque giorni. Il Segret.° [illegible]

Passe-port à l'Etranger,

valable pour un an.

AU NOM DU ROI,

Nous Conseiller d'État, Préfet du Dép.t des Bouches du Rhône,

Requérons les Autorités civiles et militaires du Royaume, et prions les Autorités civiles et militaires des Etats amis ou alliés de la France, de laisser passer librement Monsieur Zaleski (Bohdan) [illegible]

natif de Prague (Pologne)

demeurant à Marseille au quartier [illegible]

allant à Florence (Toscane) pour y voir ses parents

et de lui donner aide et protection en cas de besoin.

Le présent Passe-port est valable pendant pour sortir du Royaume.

Fait à Marseille, le quinze Mars 1837.

Par le Préfet:

Le Secrétaire général,

[illegible]

№ 218. Visto all'I. R. Consolato Generale di Toscana in Roma li 9. Maggio 1837. Buono per il ritorno via di Mare avendo pienamente giustificato la sua fissa permanenza in Roma da un mese a questa parte. L'I. R. Console Gen. [illegible]

Prix du Passe-port, DIX FRANCS.

Vu pour se rendre [illegible] Zaleski [illegible] 18 [illegible] 1837

Vu [illegible] 1837 Giraud

Ripolo li 11 Ap. 1837 1183 [illegible]

1089.

1918. Zaleski

N° 112
Visto in questo Consolato Generale di Toscana
Buono per Livorno via di mare
Marsiglia 15 Marzo 1837
Il Console
[illegible]

N° 1837
Visto alla Direz. Gen.le di Polizia
Buono per Marsiglia
Valido per sei giorni a partire
Roma li 9 Maggio 1837
Per la Direz. Gen.le di Polizia
Il Segretario Generale
[illegible]

N° 1710
18 Marzo 37
Livorno per Nave
Il R. Commissario Capo di [illegible]
[illegible]

Visto buono per Firenze
Livorno 20 Marzo 1837.

Visto per delegazione della R. Segreteria di Stato (Esteri)
Genova: li 18 Marzo 1837
Di ordine di S. E. il Governatore
Il Seg.rio Capo prov.le Governo
Agostini

V. Buono per la [illegible]
Civitavecchia li 11 Maggio 1837
Pistani

Torino 20 Marzo 1837
[illegible]

N° 1447
Foligno 8 Aprile 1837
V. per Firenze
[illegible]

Vu à la légation de France à Florence le 28 mars 1837
pour Livourne

N° 3889
Gratis N° 1724
Vu à l'Ambassade de France
Bon pour séjourner
Rome le 15 Avril 1837
Le Secrétaire d'Ambassade
[illegible]

Vu à [illegible] France à Florence
le [illegible] 18
pour Rome

N° 4722.
[illegible] li 4 Aprile 1837
per Roma
L'Incaricato d'Affari
[illegible]

V° all' Governo della Toscana
Orvieto li 7 Aprile 1837
[illegible]

Visto per l'ingresso nello Stato Pontificio
[illegible] 8 Aprile 1837

Direzione di Polizia degli Affari [illegible]
Visto Buono [illegible]
[illegible]

Gratis

Spoleto li 9 Aple 1837
Visto a Porta S. Greg.
L'Uff.
[illegible]

Visto buono per Marsiglia
Roma 9 Maggio 1837
[illegible]

Perugia li 8 Aprile 1837
[illegible]
alle ore 11. antimeridiane
L'Incaricato
[illegible]

Gratis
Vu à l'Ambassade de France
Bon pour [illegible]
Rome le 9 Mai 1837
Le Premier Secrétaire d'Ambassade
[illegible]

POLICE GÉNÉRALE.

PASSE-PORT
à l'Intérieur,
valable pour un an.

DÉPARTEMENT
d Seine & Marne

SOUS-PRÉFECTURE
de Fontainebleau

COMMUNE
de Fontainebleau

Registre 131.
N° 2

SIGNALEMENT.

Agé de 37 ans
taille d'un mètre 1 — 63 centimètres,
cheveux chatains
front découvert
sourcils chatains
yeux bleus
nez fort
bouche moyenne
barbe grise
menton rond
visage ovale
teint ordinaire

SIGNES PARTICULIERS :

Signature du Porteur :
J. B. Zaleski

(P. I.)

EMPIRE FRANÇAIS.

Passe-port à l'Intérieur,
valable pour un an.

Nous Maire de la Ville de Fontainebleau

Invitons les Autorités civiles et militaires à laisser passer et librement circuler de Fontainebleau *département d* Seine & Marne *à* Paris *département d* [illegible] Seine —

L M. Zaleski [illegible] accompagné de Mad^e Rosengardt Sophie, son épouse et de ses quatre enfants — Marius Joseph, 12 ans, Denis 8 1/2, Joséphine 10 ans et Charles 7 ans —
profession de Rentier Polonais (Subventionné)
natif de [illegible] *département d* (Pologne)
demeurant à Fontainebleau
et à lui donner aide et protection en cas de besoin.

Délivré sur [illegible] en date du 1er janvier 1860 —

Fait à Fontainebleau, *le* Quatorze janvier *18*60 (Soixante)

p^r Le Maire
[illegible]

Prix du Passe-port : DEUX FRANCS.



POLICE GÉNÉRALE.

PASSE-PORT
à l'Intérieur,
valable pour un an.

DÉPARTEMENT
du Var

SOUS-PRÉFECTURE
de Toulon

COMMUNE
d'Hyères

Registre 9
N° 14

SIGNALEMENT.

Agé de 69 Ans
taille d'un mètre 65 centimètres,
cheveux Grisonnants
front Découvert
sourcils noirs
yeux Bleus
nez fort
bouche moy^ne
barbe Blanche
menton rond
visage Ovale
teint naturel

SIGNES PARTICULIERS :

Signature du Porteur :
J.B. Zaleski



République Française. (P. I.)

~~EMPIRE FRANÇAIS.~~

Liberté — Egalité — Fraternité.

Passe=port à l'Intérieur,
valable pour un an.

Nous Maire de la Ville d'Hyères

Invitons les Autorités civiles et militaires à laisser passer et librement circuler d'Hyères ______ département du Var ______ à Versailles ______ département de Seine et Oise ______

Le Sieur Joseph Bogdam Zaleski ______

profession d'Ancien député à la diète de Pologne ______

natif de Bohatyrka ______ département de Kiff (Pologne.

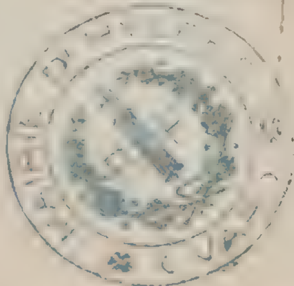
demeurant à Hyères ______

et à lui donner aide et protection en cas de besoin. ______

Délivré sur sa demande et de nous bien connu. ______

Fait à Hyères, le 19 Avril 1871.

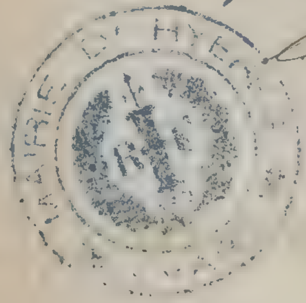
Le Maire d'Hyères



J. Castel
Adjoint.

Prix du Passe-port : DEUX FRANCS.

Vu pour se rendre à Paris
Hyères, 10 juillet 1871
Le Maire
Paul Bougé



MAIRIE
D'HYÈRES.

ARRONDISSEMENT
de Toulon.

DÉPARTEMENT
du Var.

N°

Objet :

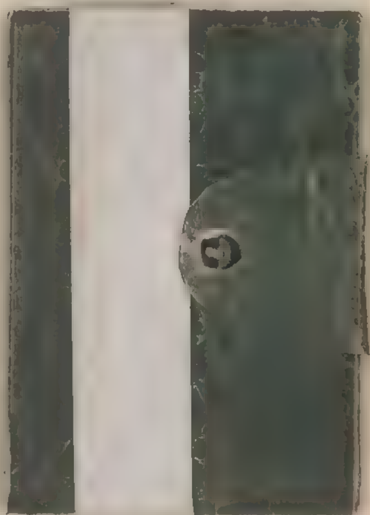
Hyères, le 23 9bre 1870

Monsieur Zaleski est un très honorable habitant de la ville d'Hyères. Le Maire lui délivre cette attestation pour qu'elle lui serve au besoin de sauf-conduit —

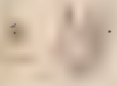
Le Maire d'Hyères
Paul Long[illegible]









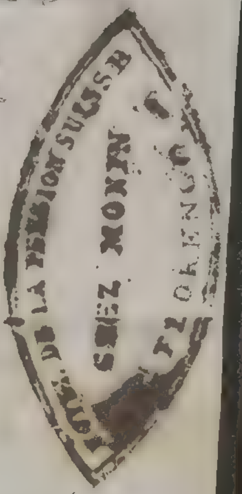




Cavalle ri.
10. Giug.o 1844
N.o 2249

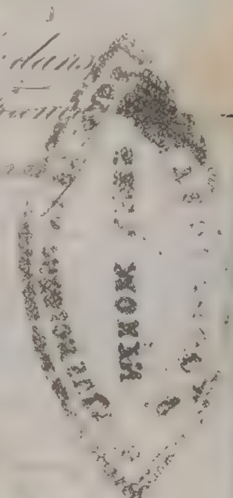
AU NOM DU ROI DES FRANÇAIS.

Vu alla polizia provinciale Buono per Napoli Civitavecchia li 14 Maggio 1843



Dep. 2118 6 Settembre 1847

Nous Ministre & Secrétaire d'État des Affaires Étrangères, prions les Officiers Civils & Militaires, chargés de maintenir l'ordre public dans l'intérieur du Royaume & dans tous les Pays amis ou alliés de la France, de laisser librement passer M. Zaleski se rendant à Florence



et de lui donner aide et protection en cas de besoin.

le présent Passeport délivré à Paris, le 3 Janvier 1843.

Le Ministre des Affaires Étrangères

Guizot

Par le Ministre

Le Chef du Bureau de la Chancellerie

Cavalleg.
Li 10. Giug. 1847
No 2249

Maggiore
Li 22. ...

N.o 1616 Vu à l'Ambassade de France Bon pour aller à Rome

Naples le ... 1843

Le Consul ...



N. 3
Delegaz. Marittima
...
Napoli 18 Agosto 1843
Il Commissario Delegato
De Simone

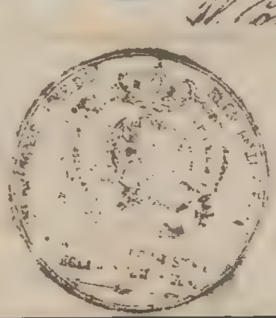


N.o 2524. Napoli 19 Agosto 1843.
Alla Nunziatura Apostolica
Visto buono per Roma
Via di Terra
Valido per ...
per Il Nunzio Apostolico

Vista nella Segreteria di Polizia
Napoli 19 agosto 1843
L'Uffiziale ...

Napoli 21. agosto 1843
Visto a partire

Buono per
Valido per giorni
Napoli 184
Il Cons. Min. di Stato Inc. del Portaf. degli Affari Esteri



N.° [illegible] Reg.° 7.°
Visto [illegible]
[illegible] per gli Stati Pontificj
[illegible] li 5 Gennaro 1843.
[illegible]
P. Lafagni

N.° 2193

Gratis Reg. 7
V.to alla [illegible]
[illegible]
[illegible] li [illegible] Gennajo 184[illegible]
Pel Ministro Residente
[illegible]



N.° [illegible]



[illegible]

[illegible]
[illegible] li 11 [illegible] 184[illegible]
[illegible]

N.° [illegible]
Visto alla Polizia [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

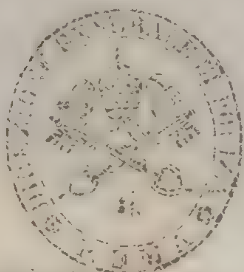
4550 Tassa [illegible]

Visto alla Direz.ne Gen.le di Polizia
Buono [illegible]
Valido per [illegible] giorni a partire
Roma li 11 maggio 184[illegible]
Il Gen.e Diret.re Gen.le di Polizia
[illegible]

1007

12. [illegible] 12 [illegible] 1843
[illegible]
[illegible] per [illegible]
[illegible]

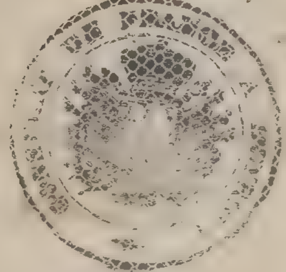
Fusella



[illegible]
[illegible] 1843.
[illegible]

[illegible] 1843.
[illegible]

[illegible]
[illegible] 1843.
[illegible]
[illegible]
Giuseppe Remiz
[illegible]
[illegible]
[illegible]
M. [illegible]



6477

N° 1670

Vu à l'Ambassade de France
[illegible] pour se rendre en
[illegible] Rome, le 26 août 1840

et en Allemagne [illegible]
Belgique en retour
en France

droit
[illegible]

[illegible signature]



1499 Tassa baj. 60

Visto alla Direz. Gen.le di Polizia
Buono per il Belgio
Valido per sei giorni a partire
Roma li 26 Agosto 1843
Il Segr.o Dirett. Gen.le di Polizia



Il Capo [illegible]
[illegible]

N° 914 vu à la Légation de [illegible]

[illegible] pour la Belgique — en passant par [illegible]

Rome le 28 Août 184[illegible]

Le Consul

Valentini

gratis

LA[illegible] DE BELGIQUE

28 août

[illegible]

[illegible]

[illegible]



Rome.

M.r J.e Vecchio, accompagné de sa femme

5 mai 1847

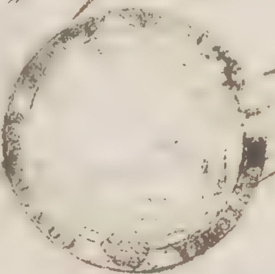
[illegible]

n° 516. Vu au C[illegible]lat Général
de [illegible]

Marse[illegible], 4 Mai 1847

11 [illegible] de Consul Général

Le g[illegible] Consul [illegible]



N. [illegible]

Visto in questo Consolato G.le di Toscana
Buono per Livorno via di mare
Marsiglia li 4 Maggio 1847
Il Console Generale

fr. 2

[illegible]

N° 9660 Visto in questo Consolato generale Pontificio Buono via di mare per Civitavecchia

Marsiglia li 5 Maggio 1847

P il Console gle in missione

Paolo Ferrari Canc.re

2f60

Tassa L. 2

VI[illegible] Ferrara
all'intestatario Console

VALE A PARTI[illegible] GIORNI

LIVORNO 8. Maggio 1847.

IL COMMISSARIO

Zannelli

Vista alla Pref.ra di Pol.a
9. Mag.o 1847. a Ore 12.
di Notte [illegible]

N.o 3265
Vu à la Légation de France
à Florence le 10 mai 1847

Bon pour Bologne et Ferrare



[illegible signature]

Bologna

Ferrara



N.° 3464

lì 10 Maggio 1847

Per Bologna e Ferrara

Per l'Incaricato d'Affari

L. Bruschi cons.



Ispan…

Li 12 Maggio 1847
Visto buono per Bologna
A. Martinelli

10637
9337

Bologna 12 maggio 1847
Visto dalla Polizia
Provinciale Buono
per Ferrara
Ispettore
W. Loretoy

Gar.

755   1° Giugno 1847



5   per Bologna

Al Sig.r Pietro a Usfi

Bologna P.ta Galliera 2 Giug.o 1847

V.o Entrare per la Sezione Passaporti

Gavani

1896

R

Bologna 3 Giugno 1845

Visto dalla Polizia

Provinciale [illegible] di Firenze

Il Segretario [illegible]

N. Loreta[illegible]



V.[to] Buono Firenze
Febbraio di 3. Gu. 1847
[illegible]

E.[to] in Firenze dalla
P.[ta] S. Gallo li 4. Giugno
1847. alle Ore 9. Am
Ciaballoni

N° 449

Vu à la Légation de France
à Florence le 4 Juin

Pour ... Livourne

[illegible signature]

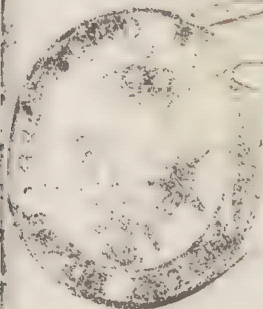


68

4. Giugno 1847.

Livorno

G. Molinari





N.° 1515.

LIVOURNE le 7.e Juin 1817.

Bon pour Rome

Le Consul Général

VISTO BUONO PER

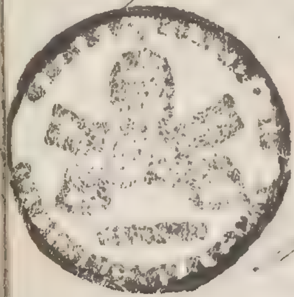
VALE A PARTIRE ENTRO TRE GIORNI

LIVORNO 7 Giugno 1847

Per IL COMMISSARIO

Alberbuona





[illegible]

[illegible]

Marie [illegible] ai Monti

[illegible]

[illegible]

Roma [illegible] Giugno 1841

[illegible] Pontificio [illegible]

Pio Marchese [illegible]magnoli

N° 2981.

Vu, au Consulat de France

bon pour Rome

Civitavecchia 10 Juin 1847

Le Consul de France

Albert



2569 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2924

Vu ... France

Droit ... pour Marseille —

2 fr. ... le 6. 7bre 1847

Le ... chancelier de l'ambassade



Ph. Bessière

71

N.° 3787 = = =

Visto all' I. R. Legazione Toscana presso la S. S.

Buono per Livorno via di mare previo il Visto del Console Toscano in Civitavecchia

Roma li 6. Settembre 1847

G. Bardolfini

8055 Vassalagi Leo

Visto dalla Direz.e Generale di Polizia

Buono per Marsiglia via di mare

Valido per sei giorni a partire

Roma il 6 Settembre 1847

Il Cons.e Dirett.e Gen.le di Polizia



72

[illegible]

Civitavecchia 9 Settembre 1847

[illegible]

[illegible]



VISTO BUONO PER Marsilia

VALEVOLE PER I PRESENTI TRE GIORNI

LIVORNO 10. 7bre 1847

IL COMMISSARIO

Zannetti



(166) Vû pour Paris,
Sézanne le 15 7bre 1847,
Le Maire,

Dery





